



## Η ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΩΝ ΑΠΑΝΤΑΧΟΥ ΚΕΦΑΛΛΗΝΩΝ

ΗΜΕΡΑΙ ΕΚΔΟΣΕΩΣ  
ΣΑΒΒΑΤΟΝ ΚΑΙ ΤΕΤΑΡΤΗ

ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑ - ΔΙΕΥΘΥΝΣΙΣ  
ΓΕΩΡΓΙΟΥ Γ. ΜΟΛΦΕΤΑ

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ  
ΦΡ. ΔΕΚΑ ΕΤΗΣΙΩΣ



Ὁ Γράννης κι' ὁ Μαρής  
μιλοῦνε κι' ἀπορεῖς.

- Μ.— Μωρ' τί συμβαίνει ; Δὲ μοῦ λὲς ;  
Γ.— Σκασμὸς καὶ μὴ φοβᾶσαι.  
Μ.— Φοβῶμι πῶς ὁ πόλεμος ἐμύρισε.  
Γ.— Πλανᾶσαι.  
Μ.— Μ' ἀφοῦ ὁ πρέσβυς ἔφυγε ἀπὸ τὴν Πόλι, χάχα,  
τί ἄλλο περιμένουμε ;  
Γ.— Κι' ἂν ἔφυγε τί τᾶχα ;  
Κι' ἐγὼ πολλάκις ἔφυγα, γιὰ πάντα νὰ σ' ἀφήσω  
καὶ ὅμως βλέπεις πῶς ἐδῶ μοῦ μέλλει νὰ ψωφήσω.

Ἄν ὁ Πανᾶς ὁ πρεσβευτὴς τὴν ἄφησε τὴν Πόλι,  
ἐμείναν οἱ γραμματικοὶ καὶ οἱ κλητῆρες ὅλοι.  
Ἄν ὁ Πανᾶς ἀναχωρεῖ,  
νὰ μὴ συγχίξῃσαι, Μαρή.  
Διακοπὴ τῶν σχέσεων μὲ τοῦτο δὲν ἐπέρχεται.  
Εἶναι σκηνὴ ἀπ' τὰς κοινὰς.  
Κι' ὁ Παμεινώντιος ὁ Πανᾶς  
πολλάκις πάει κι' ἔρχεται  
στὰς Πάτρας, στὰς Ἀθήνας,  
μὰ δὲν τῶζήτησε κανεῖς πολιτικὰς εὐθύνας.

- Μ.— Κι' ὅμως ἐμὲ ἡ γνώμη μου....  
Γ.— Ὅποια καὶ νᾶχης γνώμη  
Ὁ Τοῦρκος τοῦ Λευτέρη μας τῶζήτησε συγγνώμη,  
κι' ἀφοῦ τὴν βλέπεις τὴν Τουρκιὰ συγγνώμη νὰ γυρεῖ  
σημάδι πῶς ὁ Γίγας μας καλὰ τὰ μαγερεύει,  
κι' ὅταν ἀκούς τοὺς παλαβοὺς νὰ λὲν' ἀνοησίες,  
λέγε τους νὰ βουβαίνωνται  
ὅτι σπανίως φαίνονται  
στοὺς κόσμους οἱ Μεσσίες.

Ζαθόλου μὴ χαλίζῃσαι κι' ἄς μὴ σὲ τρῶνε ψύλλοι  
γι' αὐτὲς τῆς τζιριτζάντζουλες τοῦ Γίγα μὲ τὴν Πύλη.  
Ἐσένα ἡ γαῖδοῦρα σου εἶναι καλὰ δεμένη.  
Γιὰ μπάρτζολες μὴν ἀπορῇς.  
Τοὺς ῥώσσους νὰ πορηγορῇς  
ποῦ φεύγουν ξυλισμένοι  
κι' οὔτε ποῦ ξανασκέπτονται νὰ πάνε στὴν Πρωσία.  
Αὐτὸ νὰ σκέπτεσαι πολὺ  
κι' ὅχι τὸ γέρω μπαμπάλῃ  
τῶζήτησε προσωρινὴν συγγνώμην τοῦ Μεσσία.

Ὁ Ροῦσσος νὰ σὲ συγκινῇ  
μεγάλως, βρὲ ξεύξῃ,  
ποῦ τῶδσαν οἱ Γερμανοὶ  
καὶ δευτερο πελέκι.

Κι' ἐνῶ ὁ Γάλλος στρατηγὸς  
ταχὺς πετοῦσε καὶ γοργὸς  
χομίζων τὸ παράσημο γιὰ τὸ Μεγάλον Δοῦκα,  
ὁ Γερμανὸς πρωτῆτερα τῶδσε τὴ ματσούκα.

Γιὰ τὸ Λευτέρη μὴ ῥωτᾷς  
τί μπαρτζολέτες κάνει.  
Τῇ Γερμανίᾳ νὰ κυτᾷς  
π' οὐλοῦνε προφτάνει  
καὶ θέλεις μ' ὑποβρύχια, θέλεις μ' ἀεροπλάνα,  
ὁ γρόθος τῆς ὁ σιδηροῦς  
τοὺς παμμεγίστους κι' ἰσχυροὺς  
τσωμίκρηνε καὶ τῶφερε στὸ μπῶι τοῦ Φοντάνα.

- Γιὰ πόλεμο ἄς μὴ σοῦ τρῶν οἱ ψύλλοι τὸ κεφάλι.  
Μ.— Μὰ λένε πῶς ἐβγήκανε κομητατζήδες πάλι  
καὶ μὰς πατοῦν τὰ σύνορα καὶ τοὺς φρουροὺς χτυποῦνε.  
Γ.— Οὔτε κι' αὐτὰ πρὸς τὸ παρὸν νὰ μὴ σ' ἀνησυχοῦνε  
γιατὶ αὐτοὶ ποῦ σήμερον χαλοῦν τὴν οἰκουμένην,  
τὴ σκύλλα τὴν ἐπίφοβη τὴν ἔχουνε δεμένη.

Δὲν θέλω τὸ κεφάλι σου καμμιὰ σκοτοῦρα νᾶχη  
πῶς θὰ φερθοῦν οἱ Βούλγαροι καὶ ποῦ θὰ πάν οἱ Βλάχοι.  
Τὰ σύνορά σου δὲν πατοῦν.  
Στραβοὶ στὸ χάος περβατοῦν  
κι' ἄλλοι τοὺς ὁδηγᾶνε  
καὶ μὴν ἀκούς τί σκέπτονται καὶ τί φλασκολογᾶνε.  
Καθὼς ἐπίσης ξεγνοιαστός κι' ἀπὸ τὸν Τοῦρκο νᾶσαι  
καὶ μόνον ἐπιτρέπεται τὴν πείνα νὰ φοβᾶσαι.

Αὐτὴ ἡ ἀδυσώπητος κι' ἀπάνθρωπος κυρία  
χειρότερη κι' ἀφ' τὴν Τουρκία κι' ἀπὸ τὴ Βουλγαρία,  
μὰς ἀπειλεῖ στὰ σίγουρα κι' ἀρχίζει νὰ μὰς πνίγη  
κι' αὐτὴν θαρρῶ, μωρὲ Μαρή,  
πῶς ὀρισμένως δὲν μπορεῖ  
ὁ Γίγας ν' ἀποφύγη.

Τὰ πάντα τρέμουν τὴν Πυγμὴ  
κι' ἐμπρὸς τῆς ὠχριοῦσι,  
ἀλλὰ θαρρῶ πῶς τὸ ψωμί  
δὲν θὰ τὴν ὑπακούσῃ.  
Τὸ πᾶν, Μαρή, θὰ φοβηθῇ  
τὴν τόση δύναμίν της,  
κι' ἐκεῖνο μόνον θὰ χαθῇ  
καὶ θὰ γελᾷ μαζὺ της.

Ἄν ἡ Πυγμὴ  
εἶν' ἀφορμὴ  
νὰ τρέμουν τὰ ἄστρον οἱ ἀπὸ τὴν Πυγμὴ  
κι' ἂν ἐκτοφῇ μὲ τὴν Πυγμὴ  
κι' ἂν ἦδῃ καὶ ὁ Δούσανη; ἐκ ταύτης θεραπεύεται  
ἡ πείνα πρὸς τὸν ὅλον καὶ ὅλον δὲν τὴν τρέμει  
κι' ἂν ὅσον οὔπω αἰσθανθῇ  
τῆς ἀποσιπῆς τὰ ματὰ,  
κύτταξε νὰ θεραπευθῇ  
καὶ μὴν προσμένῃς θανάματα !

ΠΑΝΟΡΑΜΙΟΝ  
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝ ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ  
ΜΟΥΣΕΙΟΝ ΔΙΕΥΘΥΡΙΟΥ



Ὁ πόλεμος ποῦ σκιάζεσαι, σ' ἐμᾶς θ' ἀργήσῃ νῶρτῃ.  
Ἄλλα, ποῦ δὲν τὰ καρτερῆς θὰ σ' εὕρουνε τὸ Μάρτη.  
Κι' ὅσο νὰ σὲ θαυμάζουνε  
καὶ νὰ σ' ἐγκωμιάζουνε  
οἱ σύμμαχοι κι' οἱ φίλοι,  
ἀσκινολάρες πρόκειται νὰ βράξῃς τὸν Ἀπρίλη.

Μ.— Τὴν πείνα μὴν τὴ σκιάζεσαι καθόλου παλαβιάρῃ.  
Γι' αὐτὴν μὴ φαίνεσαι δειλὸς  
γιατ' εἶν' ὁ Πιέρρος ὁ Τραυλὸς  
ποῦ ξαναφέρνει σιτάρι.  
Πλὴν, μὴ σκοτίζεσαι πολὺ  
μέσα σ' αὐτὴν τὴ μέθῃ,  
οὔτε γιὰ πόσο θὰ πουλῇ  
οὔτε καὶ πῶς τ' ἀλέθει.

### Μαρκῆς ἐρμείτως ὁμιλῶν περὶ τοῦ μπάλου τῶν τρελλῶν.

Ἀφοῦ λοιπὸν δὲν ἔγινε χορὸς κανένας ἄλλος  
σ' αὐτὸν τὸν παρακμάζοντα καὶ φθισιῶντα Δῆμον,  
γιὰ τοὺς τρελλοὺς τῆς πόλεως διωργανάθῃ μπάλος  
κι' ἐχοροπήδσαν γι' αὐτοὺς αἱ τάξεις τῶν φρονίμων,  
Ἦταν' ιδέα ἔξοχος. Μᾶς ἄρεσ' ὀλουνῶνε  
κι' ἐπέτυχε πληρέστατα ὁ μπάλος τοῦ ζουρλῶνε.

Ὁ Νιφοράτος ὁ Λουκάς κοσμοπολίτης βέρος,  
καὶ ὁ Μεμᾶς ὁ Φαρακλὸς ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος,  
ἐνήργησαν ἀπὸ κοινοῦ κι' εἰργάσθησαν μεγάλως  
καὶ διεξήχθη ζωηρὸς ὑπὲρ τῆς τρέλλας μπάλος  
ἀπάνω σὲ φιλόφροντα εὐεργετῶν πατώματα,  
μέχρι τὰ ξημερώματα.

Σ' αὐτὸν τὸν κόσμον δηλαδὴ  
δὲν ξέρω τί γυρεύουμε !  
Ἀπέλπιδες καὶ σοβαροὶ  
γιὰ τοὺς ζουρλοὺς χορεύουμε.  
κι' ἐν ἐποχῇ πολεμικῇ  
ἀρσενικοὶ καὶ θηλυκοὶ  
εἰς βάλς στριφογυρίζομεν  
καὶ φρόνιμα χορεύοντες, ζουρλοὺς ὑποστηρίζομεν.

Μὰ καὶ μ' αὐτὴν τὴ συφορά ποῦρθε στὴν οἰκουμένη,  
καμμία βίδα σὲ μυαλὸ δὲν ἔμεινε σφιμμένη.  
Μὲ τὰ κακὰ ποῦ γέγονται  
ὅλες μολάδες φαίνονται  
κι' ἂν λογικὰ καὶ φρόνιμα μιλεῖς τοῦν ἀλλουνῶνε  
σὲ πέρνουν γιὰ ζουρλόνε !

Καλλιεργοῦνται ἄλλως τε, τρέλλες πολλὲς στὸν τόπον,  
γι' αὐτὸ καὶ λίαν ζωηρὸς  
ἐδιεξήχθη ὁ χορὸς  
ὁ τῶν ἀνισορρόπων  
κι' ἐξύπνησε φιλόχορον τὸ αἶσθημα ἐκάστου  
καὶ συγχαιρόμεθα θερμῶς τοὺς διοργανωτὰς του.

Τι ἄλλας νὰ ζητήσωμεν τοῦ τόπου θεραπείας,  
ἀφοῦ ἐπέτυχ' ὁ χορὸς τῆς ἀνισορροπίας  
κι' ἀνῆλθον αἱ εἰσπράξεις του εἰς σεβαστὸν σημεῖον;  
κι' ἂν πόλεμος μᾶς ἀπειλεῖ,  
χρῆμα συνέργευσε πολὺ  
γιὰ τὸ φρενοκομεῖον.

Ἐκ θηλυκῶν κι' ἀρσενικῶν πολλῶν καὶ διαφόρων,  
ἀπὸ νωρὶς ἐγένισε ἡ σάλα τῶν Ἀπόρων  
κι' ἄρχισε πόλκα καὶ σοτὶς  
κι' ἐνὶ τυγχάνων θεατῆς  
καὶ βλέπων τρελλὰ χαρῶν εἰς βάλς νὰ αἰωροῦνται,  
ἔλεγα χαίρων καὶ γελῶν  
ἰδοὺ ποῦ χάριν τῶν τρελλῶν  
οἱ φρόνιμοι.....κινοῦνται,

ἰδιαίτερος δ' ἔλεγα στὸ Γρήσα τὸν ἀφέντη,  
ἂν δὲν ὑπῆρχανε ζουρλοὶ, δὲν θὰ ὑπῆρχε γλέντι.

Ἐν πάσῃ ζωηρότητι τὸ πρῶτον βάλς ἀρχεῖ  
κι' ἰδοὺ ὁ Ἀγγελόπουλος αὐτὸς ποῦ νομαρχεῖ  
πετιέται πρῶτος χορευτῆς μὲ καλπασμοὺς γενναίους  
κι' ἀκούραστος ὁ γέροντας κατέπληξε τοὺς νέους.  
Καὶ ὅμως ἡ ἀνόρθωσις, τὸν παῖει τὸν καυμένον  
ὡς δῆθεν ὑπερήλικα καὶ προκεχωρημένον,  
π' ἂν ἦταν' νὰ τὸν ἔβλεπε στὸ βάλς πῶς ἐπετοῦσε  
θὰ ᾔνωριζε τὸ σφάλμα τῆς καὶ θὰ τὸν ἐκρατοῦσε.

Μὲς' τὸ χορὸ μὲ χτύπησαν περισσότερον στὸ μάτι,  
Καμπίτσις, Μπλέσσας, Ντέτσιμας, Τσιμάρας καὶ Καππάτοι.  
Κι' ὁ Φαρακλὸς θὰ χόρευε μὲ τέχνῃ καλλιτέρα  
μὰ λόγῳ πώξημέρανῃ ἡ Καθαρὴ Δευτέρα  
κι' ἐπρόκειτο τὸ χάραμα νὰ πῇ τῇ Προφητεῖας,  
ἀπέφυγε ὁ ἄνθρωπος νὰ πέσῃ σ' ἀμαρτίες.

Ἀρχισε πόλκα καὶ σοτὶς  
καὶ βάλς μὲ τυπικότητα  
κι' ἐχόρευ' ὁ Ἀνακριτῆς  
μὲ διορατικότητα  
ποῦ δὲν τὴν ἔχουν ἄλλοι  
ὅταν μπροστὰ τοὺς ὁ λειμὼν τῆς εὐτυχίας θάλλει.

Παρόντες ἔλαμψαν ἐκεῖ  
κι' οἱ δύο ἀστυνομικοὶ,  
ἀλλὰ κι' αὐτοὶ ἀπέφυγαν τὸ σκάνδαλον τοῦ σάρτου  
λόγῳ ποῦ τοὺς ἀνησυχεῖ τὸ ζήτημα τοῦ ἄρτου  
ποῦ καὶ ζουρλοὶ καὶ φρόνιμοι εἶναι σ' ἀμνηχανία  
πῶς νὰ συμβαίνουν ὅλ' αὐτὰ ἐν τῇ Κεφαλληνίᾳ.

Μέσα στὴ φέστα τὴν τρελλὴ  
ποῦ τὴν ἐστόλισαν πολὺ  
ἀφρόπλαστες κυράδες,  
ἦρθαν κι' ἀμασκάρευτοι κι' ἦρθαν καὶ μασκαράδες,  
ἀλλ' ὅσο μὲς' τὰ ντόμινα καὶ νάτανε κυρμμένες,  
ἀμέσως τῆς ἐγνώρισα τῆς διὰ καλοδρεμμένες  
κι' ὅσο κι' ἂν αἰσθανώμουνα ἀπὸ τὸ βάλς ζαλάδες  
ἀμέσως τῶπα πῶς αὐτὲς θὰ εἶν' ἡ δυὸ κουνιάδες.

Ἄλλη κυρὰ καμαρωτὴ  
ποῦρθε μὲ ντόμινο κι' αὐτὴ  
ὅσο κι' ἂν ἐκρυβότουνε μέσα στὸ ντόμινό της,  
τῆς εἶπα «Σ' ἀνεγνώρισα. Δὲν κρύβει' ἡ φαιδρότης.»  
Καὶ τέλος πάντων καθεμμιὰ πῶρχώτουνε κυρμμένη,  
τὴν ἔβλεπα καλλιτέρα παρὰ φανερωμένη.

Τρελλὸ παιγνίδι γίνεται  
κι' ὁ Γρήσας διακρίνεται  
μέσα στὸ μπάλο πρῶτος.  
Ἄλλὰ κι' αὐτὸς ὁ κόκκινος ὁ θηλυκὸς πιερρότος  
ἐσκόρπαε τόση χαρὰ καὶ τόση εὐθυμία  
ποῦ δὲν συναγωνίζεται μὲ δαύτηνε καμμία.  
Κι' ἄλλος πιερρότος κίτρινος, πολὺ χαριτωμένος  
μᾶς ἐξώηρενε κι' αὐτὸς, ἀλλὰ συνεσταλμένως.

Κι' ἐκεῖν' ἡ μπροῦνα ἡ γλυκεῖα  
ποῦν' ἡ ματιὰ τῆς καμακιά,  
μὲ ῥόζ φορεματάκι,  
ἦτανε τὸ γλυκύτερον τοῦ μπόλου κουρετάκι.  
Κι' αὐτὴ ποῦ τ' ἔσπασε τῆς τοῦ  
ἐλπίσει καὶ βλεψαῖ.  
Μοσμά λές κι' εἶναι δασύς  
τὴν τῆς αἰνότητος στέμμα.  
Μὰ καὶ σπινάδα σπινά τῆς ποῦ Νύκτα περπατᾷ,  
τ' ἀπόλυσε τὸ μάτι μου γλυκιάδα νὰ χορταίνῃ.



Διεκρίθη κι' ή κυρία με τὸ σὺν ἀνάστημά της,  
με τὸ κρέμ τὸ φόρεμά της,  
με τὰ μαῦρα της μαλλιά,  
καὶ πολὺ μ' εὐχαριστοῦσε  
ποῦ ψυχρῶς μᾶς ἐκτυτοῦσε  
καὶ δὲν ἔβγαζε μιλή.

Ἀρχετὰ χαριτωμένη  
καὶ ή μὲς με τὰ λευκά,  
ἀν καὶ κάπως λυπημένη  
με τ' ἀγγλογερμανικά.  
Καὶ στὸ λουσο καὶ στὸ μπρίο  
διεκρίθησαν κι' ή δύο  
ἐκ τῆς πέραν συνοικίας.

Διεκρίθη κι' ή κυρία τῆς ὠρίμου ἡλικίας  
πῶχει κόρη ζηλευτή

καὶ πρὸς χάριν της στὸν κόσμον ἀναφαίνεται κι' αὐτή.  
Διεκρίθησαν ἐπίσης κι' ἄλλα μῆλα καὶ φυρίκια,  
διεκρίθ' ή Ἀλφα Βῆτα με τὸ σὺν γουναρικό,  
διεκρίθησαν καὶ κάπια τῆς Ρωσσίας σχολαρίκια,  
σ' ἔν' αὐτὶ εὐγενικό,  
κι' ἀφ' τῆ φτώχεια ποῦναι τώρα, εἶπαν κάμποσοι κουτοί,  
βρὲ τί κόσμος εἶν' ἐτοῦτος,  
νὰ κρεμιέται τόσος πλούτος  
καὶ νὰ λάμπη σ' ἔν' αὐτὶ !

Ἀπὸ τὸ γνωστὸ ζευγάρι  
διεκρίθ' ή μιὰ στὴ χάρι  
καὶ ή ἄλλη γιὰ τὴ γλύκα.  
Διεκρίθη κι' ή Μαρίκα  
ή σπουδαία κατελοῦ  
κι' ἄλλες ντιστεγέ κυράδες  
καὶ παντοῖοι μασκαράδες  
ἐκ τοῦ κόσμου τοῦ καλοῦ.

Τέλος πάντων ὅσοι ζῶμεν ἐρηϊται στ' Ἀγοστόλι,  
ἐπιμήσαμε τὸ μπάλο κι' ἐδιακριθίκαμ' ὅλοι  
ὥς τὰ μάλα εὐγενεῖς,  
κι' ἀδιάκριτος πιστεύω νὰ μὴν ἦτανε κανεὶς  
ἀλλ' ἂν ἦταν καὶ κανένας ποῦ νὰ μᾶς πικρετραπῇ,  
ἐν ἡμέραις τῶν πολέμων, ποῖος τολμοῦσε νὰν τὸ πῇ ;  
Εἰς χορὸν—ὕπερ ὑγείας τῶν φρενῶν μᾶς γενομένου—  
διεκρίθησαν οἱ πάντες μηδενὸς ἐξαιρουμένου.  
Διεκρίθησαν ἐξίσου καὶ χορεύσαντες καὶ μὴ,  
διεκρίθησαν κι' ή φίνες  
διεκρίθησαν κι' ἐκείνες  
ποῦχανε χονδρὸ κορμί,  
διεκρίθη ἀπὸ χρόνου γεννηθεῖς ἀρχαιοτάτου  
ή βελάδα τοῦ κυρίου Παναγῆ Καβαλιεράτου,  
διεκρίθη κι' ὁ Κανάκης  
ὁ διακριθεὶς πολλὰκις  
διὰ τὸν χορὸν αὐτοῦ,  
διεκρίθη καὶ ὁ Γιούλιος, λατενιέρης τσιφτυτοῦ.

Ὅπως τὸ λοιπὸν σὰς εἶπα καὶ σὰς ξαναλέω πάλι,  
ἐξ αἰτίας τοῦ ζουρλωῆν εἶδ' ὁ τόπος καρναβάλι.

Κι' ὅπως συλλογίζεσθ' ὅλοι,  
σκέφτομαι κι' ἐγὼ πολὺ,  
τί θὰ γίνῃ τ' Ἀγοστόλι  
ὅταν λείψουν οἱ ζουρλοὶ !

## ΕΙΣ ΤΟΝ ΦΙΛΟΝ Β. Κ.

Μὲ τῆς μουστάρδας τὰ λουτρά, ἀνὀρθωσιν δὲν κάνεις  
οὔτε καὶ με τὰ ἐμπλαστρα στὴ βράχι σου ποῦ θάνεις,  
καὶ με τοιαῦτα φάρμακα χρῆμα καὶ χρόνο χάνεις.

Ὁ ξεπεσμένος ἄνθρωπος ματαίως κοπιᾶζει,  
φιάλας με σιρόπια τοῦ Μάνεση ν' ἀδεῖάζῃ  
καὶ καθημέραν τὸ γιατρὸ γιὰ συνταγὰς νὰ κράζῃ.

Ἀνὀρθωσις δὲν γίνεται, ἀφοῦ κανεὶς τὴν χάση,  
με σὺναισθήματα. Γιατὶς ἀγγεῖο ὁποῦ γαλάζει  
δὲν καταρτίζει μάττορας κανέναν νὰ τὸ φτιάξῃ.

Μὴ βασανίζεσαι λοιπὸν γιὰ χαλασμένο μέλος  
καὶ ἄφησε τὸ ἦσυχον νὰ λάβῃ ἕνα τέλος  
ὅπως ἀργὰ ἢ γρήγορα κι' ὁ μάγος Βενιζέλος.

Πάφ.

## ΣΤΙΧΟΙ ΤΟΥ ΧΩΡΙΑΤΗ

### ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΣ

Σὰν νᾶτανε ὁ πόλεμος  
πανοῦνλα ή χολέρα  
καὶ νὰ ἐνσκήψῃ ἐκ Θεοῦ  
στὸν κόσμο μὴν ἡμέρα,  
οἱ Εὐρωπαῖοι πρεσβευταὶ  
συνήχθησαν στὴ Ρώμη  
ὅλοι καθ' ὅλα σύμφωνοι  
καὶ με τὴν ἴδια γνώμη,  
μ' αἰσθήματα φιλάνθρωπα (!)  
κι' ἐν ζήλῳ ὑπερμέτρῳ,  
κι' ἐκάμανε παράκλησι  
μπροστὰ στὸν Ἀγ Πέτρο.

Κι' εἶπανε « Ἀγ Πέτρο μου  
κι' ἀφέντη Ἀγ Παῦλο,  
ἐμεῖς σὰς τὰ πλερώνουμε  
καὶ ἔξοδα καὶ ναῦλο,  
νὰ πᾶτε νὰ μᾶς φέρετε  
στὸν κόσμο τὴν εἰρήνη  
νὰ πάψουνε οἱ σνοτωμοὶ  
τὸ κάψιμο, οἱ στεναγμοὶ  
οἱ νοπετοὶ κι' οἱ θρήνοι.

Δαμάσετε τὸ Γερμανὸ  
καὶ σύρτε σείς στὸν οὐρανὸ  
νὰ γένεται μεσίτες,  
τὰ πράγματα νὰ σιάσουνε  
καὶ νὰ καθησυχάσουνε  
καὶ Τοῦρκοι κι' Ἀρβανίτες.»

Κι' ὁ Ἀγ Πέτρος ἀπαντᾷ  
μέσαθ' ἀπὸ τὸ γύφο,  
« Σ' ἐμέναν' ἐπροστρέξετε ;  
Σὰς πρέπει ἀναιδέστατοι  
γὰ ν' εἶναι νὰ σὰς ἀλείψω  
ποῦρθετε νὰ μ' ἐμπαίξετε !

Ἐνῷ ἐσεῖς ἐβάλετε  
φωτὶὰ στὴν οἰκουμένη  
κι' ὅθεν περάστε τίποτα  
στὴ θείῃ του δὲν μένει,  
τώρα μοῦ λέτε στὸ Θεὸ  
γὰ νὰ μεσολαβήσω  
καὶ τὴ φωτὶὰ π' ἀνάψετε  
νὰ πᾶω γὰ νὰ σβύσω !

Μὴ μ' ἔχετε γὰ παλαβὸ !  
Δὲν πᾶω νὰ μεσολαβῶ  
ἐγὼ γὰ τὰ γενάρια σας.  
Ὅχι ! δὲν πᾶω πούπετα  
καὶ βγάλετε τὰ μάτια σας !

Ὅχι δὲν πᾶω πούπετα !  
Ὅλοι σας νὰ σφαῖντε  
καὶ μεσ' τὸ ἴδια ἔργα σας  
μονάχοι νὰ καῖντε,  
λησται, φονηάδες ἐμπρησται  
τῶν ἀδυνάτων. Κλέφτες !  
Ἀπὸ προσώπου τοῦ Θεοῦ  
χαθῆτε, θεομπαίχτες !

Τῆς ἴδιας τῆς παράκλησης  
εἶχα κι' ἀπὸ τὸν Πάππα  
μὰ κι' ἐκεῖνοῦ ἐν ἑαυτῷ  
κι' ὁρθὰ κορτὰ τοῦ τέλλου.  
Κι' ὁ τοῖος Δραγόνης ἡ παπὰ  
μοῦ πῇ τὰ ἴδια πάλι,  
θὰ βάλω τὸν ματαλάκη μου  
τὰ γένια νὰν τοῦ βγάλῃ.»

### Ο ΠΑΝΑΣ

Α'.

Ἀπὸ τὴν Πόλι ὁ Πανᾶς,  
εἶναι φευγάτος ἤδη  
καὶ πρῶτο ποῦ μοῦ τῶπανε  
μ' ἔξωσε μαῦρον φεῖδι.

Μόλις ἐπῆα στὸ χωρὶδ  
εἶπα τῇ γυναικὶς μου:  
σήκω γυναῖκα κι' ἔφτασε  
ὁ χαλασμός τοῦ κόσμου.

Πέταξε κάτου τῇ φασκιῆς  
ποῦ πλὴς, καὶ τῇ ταντέλες  
κι' ἐτοίμασέ μου σάβρακα,  
τσουράπια καὶ φανέλες.

Τὰ πράγματα τριγύρω μου  
ὅλα τὰ βλέπω βοῦρκο,  
γιατὶ ὁ Ρῶσσος ἀρχηγὸς  
τοῦ Συμβουλίου, Τοῦρκο,  
ἐδήλωσε ὁρθὰ νορτὰ  
πῶς ἀπαιτεῖ τὴν Πόλι,  
οἱ Σλαῦοι νότου καὶ βορρᾶ,  
(μωρὲ τουπὲ, τὸ μασκαρᾶ !)  
νὰ ἐνωθοῦνε ὅλοι.

Ὁ Δόρδος Κίτσερε ἀπὸ δῶ,  
τὸν λόγον συνεχίζει  
καὶ λέει πῶς ὁ πόλεμος  
τὴν ἀνοίξι ἀρχίζει.

Κι' ὁ Μπέτμαν Χόλβει ἀπὸ κει  
μ' ὅλους τὰς σχέσεις θλάσας,  
ἐμόλυσ' ὑποβρύχια  
εἰς ὅλας τὰς θαλάσσας.

Τώρα λοιπὸν ποῦ κι' ὁ Πανᾶς  
ἐμίσειν' ἀφ' τὴν Πόλι,  
ἐτοιμοὶ γὰ τὸν πόλεμον  
θὰ πῇ πῶς εἵμαστ' ὅλοι.

Κι' Ἕλληνες, Σέρβοι κι' Ἴταλοι  
καὶ Βλάχοι καὶ Βουλγάροι,  
ἀπὸ στὸ γέρω μπαμπαλῇ  
θὰ γένουμε κουβάρια.

Β'.

Ἀπάνον ποῦ μᾶς ἤρθανε  
τὰ φοβερά σπαβέντα  
κι' ἐκόπηκε τὸ αἷμα μου  
με τ' ἀνακρινωθέντα,  
πῶς στὰς Ἀθήνας ὁ Πανᾶς  
δρομαῖος ἀφινεῖται  
καὶ τὴν ἱκανοποίησιν  
ὁ μπαμπαλῆς ἀρνεῖται,  
μὰ τὴν ἀλήθεια τοῦ Θεοῦ  
ἤρθε στὸν ἑαυτὸ του  
τοῦ Πέραν ὁ διευθυντῆς  
κι' ἔβαλε τὸ παλτό του  
καὶ τὴ μεγάλη του στολή,  
καὶ πορευθεὶς ἐν βίᾳ,  
ἐξήτησ' ἀφ' τὸν Τσαμαδὸ  
(ἄς ἤμουναν νὰν τότε γδῶ !)  
συγγνώμη στὴν Πρεσβεία.

Κανεὶς δὲν ξέρει βρὲ παιδιὰ  
ποῦ πᾶει, ποῦ πορεύει !  
Ἐπὶ τῆς αἰῶνις γὰρ ἀγῶ  
ὁ σκόλως ἀπὸ τὸ πᾶν  
συγγνώμην νὰ γυροῦν;  
ἔξω, παιδιὰ, ποῦς τὸ παρὸν  
γὰ λίγον ἢ πολλὴν καιρὸν,  
ἐπὶ τῆς κἀκὲς χῆλουμε  
μὰ γὰ...ἀπόμα σημάζουμε !







## ΣΤΟ ΓΙΓΑ

"Ετοι σὲ θέλω πάντοτε  
γὰ νὰ σὲ βλέπω Γίγα,  
ποτὲ ἄφ' τὸ μονοτάκι σου  
νὰ μὴν περνᾷ μὴνῶνα!

"Ετοι σὲ θέλω πάντοτε  
φύλαξ φρουρὸς τοῦ Κράτους.  
Καμπόσοι ποὺ σηκώνουνε  
κί' ἀπλώνουν τὴν δρὰ τους  
ἢ ὑπουργὸς  
ἢ στρατηγὸς,  
μὰ ἢ 'Επιτελάρχης,  
ὁποῖος κί' ἂν εἶναι δηλαδὴ  
μεγάλι Πατριάρχης,  
χτύπα τους κατακέφαλα  
μὲ τὴν πυγμὴ σου Γίγα  
νὰ μάθουνε γι' ἄλλη φορὰ  
νὰ μὴν ἀπλώνουν τὴν δρὰ  
καὶ νάχουν λόγια λίγα!

X.

## Η ΠΙΑΝΙΣΤΑ

Σὰν' ἀπ' τὸ σπῆτι σου περιῶ,  
καὶ σὺ παίζεις τὸ πιάνο,  
ἀπὸ τὴν γλύκα τὴν πολλὴν  
τὸ λογικὸ μου χάνω.

"Οταν διαβαίνω βιαστικὸς,  
ἀμέσως σταματᾶν  
κί' ἂν λάχῃ νάμαι νησιτικὸς  
μὲ μονοικὴ χορταίνω.

"Απὸ τὰ πέτρινα κί' ἐδῶ  
ἐγίνηκες δασκάλα  
γιατ' ἀνιβαίνεις σὰ λαγὼς  
τοῦ πιάνου σου τὴ σκάλα.

Καὶ τόσον ἐπροόδεψες  
στὸ πιάνο σου πιανίστα,  
ποὺ κάθε βράδυ μᾶς ξεπνίξ  
δούλους μᾶς πλάνη νύστα.

Π. Β.

## ΣΑΡΑΚΟΣΤΗ

Σὲ τούτῃ τῇ σαρακοστῇ  
ὅλοι θὰ μείνουμε πιστοὶ  
ἀπ' ἀνωτέρα βία  
κί' ὄχι μονάχ' ἀπ' ἀρτυμὴ  
ἀλλὰ πολλοὶ κί' ἀπὸ ψωμί  
θὰ κάνουμε νηστεία!

"Εν ὅσῳ ὁ πόλεμος κρατῇ  
θὰ γίνῃ σ' ὅλους μας αὐτὴ  
σὰν τὸ παππά τῇ φλάσκα  
ἀτέλειωτῃ καὶ τρομερῇ...  
Κί' ἔστ' οὗτ' ἐφέτος ἡ Λαμπρὴ  
οὔτε τοῦ χρόνου Πάσκα!

CHEF

## ΤΟ ΨΩΜΙ

Οἱ ὑψωμοὶ  
γὰ τὸ ψωμί  
ἂν εἶν' αἰτία κί' ἀφορμὴ  
οἱ φουῖνοι ποὺ δὲν ψένουν,  
καὶ νηστικοὶ  
μοῦρα κακῇ,  
τεμπέληδες κί' ἐργατικοὶ  
μέρες πολλὰς νὰ μένουν,  
ἅς τὴν ὑψώσουν τὴν τιμὴν,  
μονάχα παστρικά ψωμὶ  
ὁ φουῖνος τους νὰ βγάγῃ  
καὶ μὲς τὸ σῆμα χρώματα,  
σκουρόδερτους σαρώματα  
κανένας νὰ μὴ βάνῃ.  
Εἶναι σιγμὴ  
μὲ τὸ ψωμί  
ποὺ πάντες θὰ μὴν φάουνε,  
ἀλλ' ὄχι καὶ μονάχοι τους  
νὰ σπένδουν στὸ στομάχι τους  
σκοῦβες γὰ νὰ φυτρώσουνε;

## ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΟΥ ΑΡΤΟΥ

"Ας ἐλπίσωμεν ὅτι τὸ ζήτημα τοῦ  
ἄρτου, μετὰ τὴν προχθεσινὴν ἀτυνομι-  
κὴν διάταξιν, τὴν κατὰ πέντε λεπτά  
ὑψοῦσαν τὴν τιμὴν του, ἐλύθη προ-  
σωρινῶς τοῦλάχιστον.

"Εν τῇ ἐξελεύσει τοῦ ζητήματος, ἐξέ-  
λιξιν ἤτις χρονολογεῖται ἀπὸ τῆς ἐκρή-  
ξεως σχεδὸν τοῦ εὐρωπαϊκοῦ πολέμου  
αἱ διάφοροι ἀρχαί, σπουδαῖον ῥόλον,  
ἐκάστη κατὰ τὴν ἀντίληψίν της ἐπαίξαν  
μόνον δὲ ὁ λαὸς ἠρέσκειτο νὰ παύσῃ τὸν  
ῥόλον τοῦ βωβροῦ προσώπου.

"Εκείνη ἔμως ἦς αἱ διαθέσεις καὶ  
αἱ ἐνέργειαι παρεξηγήθησαν, ὑπῆρξεν  
ἡ Δημοτικὴ ἀρχή.

"Ο κόσμος ὅλως ἀδίκως ἐθεώρει αὐ-  
τὴν ὡς ἀδιαφοροῦσαν καὶ ἀδρανικοῦσαν  
διὰ τὴν κατὰστασιν καθότι αὐτὴ ἐκτὸς  
τῶν ἐνεργειῶν καὶ προσπαθειῶν ἅς κα-  
τέβαλε διὰ προμήθειαν σίτου, χωρὶς  
ὅχι μόνον ὑποχρέωσιν νὰ ἔχῃ, ἀλλ' οὐ-  
δὲ καὶ δικαίωμα νὰ ἐπεμβαίῃ εἰς ζητή-  
ματα διαφεύγοντα τὴν δικαιοδοσίαν  
της καὶ μὲ κίνδυνον ἀκόμη διὰ νὰ ἐπι-  
τιμηθῇ ὑπὸ τῆς προϊσταμένης ἀρχῆς,  
εἰς ἐπανειλημμένας παρ' αὐτῇ προέδῃ  
ἐνεργείας, καὶ δι' ἀναφορῶν της, κατ'  
ἐπανάληψιν ἐτόνισε τὸ κρίσιμον τῆς κα-  
ταστάσεως καὶ ὑπέδειξε τοὺς κινδύνους  
οὓς δύναται νὰ ἐγκυμονήσῃ αὐτὴ.

"Αποτέλεσμα δὲ τῆς τελευταίας πρὸς  
τὴν Νομαρχίαν ἀναφορᾶς της καὶ τῶν  
ἐκ παραλλήλου πρὸς τὸν διευθυντὴν  
τῆς Ἀστυνομίας παραστάσεων ἐπιτρο-  
πῆς ἐκ μελῶν τοῦ Συνδέσμου, ὑπῆρξεν  
ἡ ἐκδοσις τῆς γνωστῆς Ἀστυνομικῆς  
διατάξεως ἣτις ποίαν τινα λύσιν δίδει  
εἰς τὸ ζήτημα.

Δέον νὰ δηλογηθῇ, ὅτι καὶ ἡ Νομα-  
ρχία καὶ ὁ Δήμαρχος καὶ ἡ Ἀστυνομία  
εἰργάσθησαν ἐφ' ὅσον ἠδύνατο ὑπὲρ  
τῆς ἐπιλύσεως του. Τὸ ζήτημα ἔμως  
ἦτο καὶ ἐξακολουθεῖ νὰ ἴσῃ ἀκανθώδες.

Καὶ τὰ τοιαῦτα, ἔχουν ἀνάγκην ἀν-  
θρώπων οὐχὶ μετριωπαθῶν καὶ ἐφεκτι-  
κῶν. Ἐχουν ἀνάγκην ῥιψοκινδύνων, ἀ-  
ποφασιστικῶν, ἱκανῶν τέλος νὰ πρω-  
τοστατήσωσιν εἰς ζήτημα τὸ ὅποιον ὥς  
δυσχερестаῖς μὲν ὀλίγους ἀλλὰ θὰ σώ-  
σῃ τοὺς πολλοὺς.

## ΑΝΟΙΚΤΗ ΕΠΙΣΤΟΛΗ

Κυρία.

Μαρίαν Βουτσινὰ χήραν Ἰωάννου  
Μποφιλάτου, ἐπιτροπὸν τῶν ἀνηλίκων  
τέκνων τοῦ ἀποβιώσαντος Ἰωάννου  
Ραζζὶ Λιοσάτου.

Ἀξιότιμος Κυρία.

Δηλοῦμεν διὰ ταύτης μας, ὅτι ἐλάβομεν  
παρὰ τοῦ γαμβροῦ σας κ. Σπυρίδωνος  
Δ. Τυπάλδου ( Ξυδιά) διὰ τὴν προξενη-  
θεῖσαν ζημίαν εἰς τὴν οἰκίαν μας ἐν  
ὁδῷ Δεδοσσέτου, δραχμὰς τριακοσίας  
καὶ οὐχὶ χιλίας τριακοσίας ὡς ψευδῶς  
σας εἶπεν ὅτι μᾶς ἐμέτρησεν διὰ λ) μὲν  
σας ὡς ἐπιτρόπου τῶν ἀνηλίκων.

"Η ἐκτιμηθεῖσα ζημία δὲν ὑπερέδῃ  
τὰς τριακοσίας δραχμὰς, συνεπῶς μᾶς  
ἦτο ἀδύνατον, λόγῳ τοῦ χαρακτήρος  
μας, νὰ κερδοσκοπήσωμεν ἐπὶ περιουσί-  
ας ὀρφανῶν.

Ταῦτα πρὸς γνῶσιν τῶν ἐνδιαφερο-  
μένων καὶ ὁμῶν.

Μετὰ πλείστης ὑπολήψεως.

ΣΠΥΡΟΣ Γ. ΤΡΑΥΟΣ  
ΜΑΡΙΚΑ Σ. ΤΡΑΥΛΟΥ.

## ΑΔΕΙΑΙ ΓΑΜΩΝ

(Μέχρι τῆς Κυριακῆς τῆς Τυρινῆς.)

Ἐγαστ. Φιοράντες Ραζζία Ραζζὶ (Χα-  
λιώτα) -Κονστ. Σακάρε, Ἐλένη Τσακα-  
του Νεοχωρίων -Εὐδοκ. Παροβλάτος Σοφία  
Πογγολάτου (Βασιμάτα) -Παύλ. Τονιά-  
σης Εὐαγγελία Γέμου (Μαντζαβινάτα) -Στρε-  
Μπαλταβιάς Χρυσάνθη Παυλάτου (Δειλη-  
νάτα) -Εὐαγγ. Μαυθαληνὸς Ὀλυβία Λορεν-  
τζάτου (Αρ. οπτόλιον) -Μιχ. Μπαζίγος Σοφί-  
α Γιαννάτου (Δειληνάτα) -Ἡρακλ. Παραμπα-  
σιῶς Εἰρήνη Κανάκη (Ἀργιστόλιον) -Στρε-  
Μωραΐτης Κρυσταλένια Ξυδιά (Ληξούριον) -  
Πλάτων Τουλιάτος Ἀγγελικὴ Βασιλάτου  
(Βασιλικάδες) -Χαρίλ. Γασπαράτος Διονυσία  
Ἀντωνιάτου (Δειληνάτα) -Γεράσ. Κοψογεῖλης  
Διαμαντῖνα Καγκιλάκη (Ἀλευράτα Σάμης.)

ΕΙΔΗΣΕΙΣ  
ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ  
ΚΡΙΣΕΙΣ

— Κατὰ τὴν 21 ἡν Φεβρουαρίου,  
ἡμέραν τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς ἀπελευθερώ-  
σεως τῶν Ἰωαννίνων, θὰ ἐπαναληφθῇ  
ὁ ἔρανος τῶν σημαῖων, ὑπὲρ τῶν οἰκο-  
γενειῶν τῶν πεσόντων ἐν τοῖς πολέμοις.

— Πολλὰ καὶ δίκαια παράπονα ἐγεί-  
ρονται ὑπὸ τῶν ἐνδιαφερομένων διὰ  
τὴν ἐλλειπὴν κατὰστασιν τῆς ὁδοῦ Κρα-  
ναίας — Ἀσπρογέρακος, ὡς καὶ διὰ τὴν  
ἀθλιότητα τῶν ὁπτομένων ὀλικῶν.

— Ἐφιστῶμεν παρακλητικῶς τὴν  
προσοχὴν τῶν ἀρμοδίων.

— Ἡ μαῦρες κουλούρες τὰς ὁποίας  
παράγει ἀπὸ προχθὲς τὸ Δημοτικὸν Ἀρ-  
τοποιεῖον, εἶναι ὁμολογουμένως πολὺ  
καλαί.

— Ἐὰν δὲν νοθευθῇ κατόπιν ἡ ποι-  
ότης των, θὰ εὐχαριστήσουν πολὺ τὸν  
κόσμον κατασκευάζοντες ταύτας.

— Τὴν παρελθούσαν Τετάρτην εἰς τὸ  
χωρίον Βαλσαμάτα, ὁ Σπ. Τετρινὸς ἐτ-  
ρανμάτισε διὰ μαχαίρας σοβαρῶς εἰς τὸ  
στήθος τὸν Μαρίνον Καλογρηάτον.

Ὁ δρᾶστης δὲν συνελήφθη.

— Σήμερον τῶν Ἀγίων Θεοδώρων  
δὲν ἐορτάζει ὁ πρωτοδικὴς κ. Θ. Ἀσ-  
προγέρακος.

— Δοὺς τὰς ἐξετάσεις του, ἐπέστρεψεν  
ἐξ Ἀθηνῶν ὁ κ. Ἰωάννης Π. Μακρῆς  
ἵνα ἐξακρίβησιν ἐνταῦθα τὸ ἐπάγγελμα τοῦ  
δικηγόρου.

— Ἀφίκετο ἐκ Γερμανίας ἡ κυρία Δ.  
Μήλλα τὸ γένος Τοῦλ.

— Τὴν πρωτὴν τῆς Πέμπτης, μεταβάς  
ὁ κ. Μπλέσας εἰς τὴν οἰκίαν τοῦ γαμβροῦ  
του κ. Ἀνδρ. Κοσμετάτου, ἀνεκάλυψεν  
ὅτι κλέπται εἰσελθόντες εἰς τὸν κήπον  
ἀφήρεσαν ἀπαντὰς τοὺς μολυβδοσωλή-  
νας τοῦ ὕδατος, καὶ κατήγγειλεν τὴν  
πραΐν.

— Κατὰ τὴν διεξαχθεῖσαν δημοπρα-  
σίαν τῶν ἐξωστῶν τῶν Δημ. ἐργαστηρί-  
ων, τελευταῖος μειοδότης ἀνεδείχθη ὁ  
ἐργολάβος Π. Βλάχος μὲ 16 τοῖς ἑκατὸ  
ἐπὶ ἑλαττον.

— Συλλυπούμεθα θερμῶς τὸν ἀγαπῇ  
τὸν συμπολίτην κ. Γεώργιον Ἀννινον  
διὰ τὸν θάνατον τοῦ ἐπταετοῦς υἱοῦ  
του Σπυρίδωνος.

— Ἀπεβίωσεν ἐνταῦθα καὶ εἰσέφη εἰς  
Περατὰτα ἡ ἀγαθὴ κόρη Μαρία Ἀρσέ-  
νη ἀνεψιὰ τοῦ κ. Δημοσθ. Μαρκοπούλου  
ὃν μετὰ τῶν λοιπῶν συγγενῶν συλλυ-  
πούμεθα.

— Ἀπεβίωσεν ἐν Ληξουρίῳ ἡ ἀγα-  
θὴ κόρη Ζήλῃ Ἀραβαντινοῦ ἐν τῇ ἡ-  
λευτῇ ἡλικίᾳ τῶν 22 ἐτῶν. Συλλυπού-  
μεθα τοὺς συγγενεῖς.

— Ἐπίσης εἰς Τσελεντάτα ἀπεβίωσεν  
ὁ ἀγαθὸς νέος Γαβριὴλ Ἰωάννου Τσε-  
λέντης ἀπόφοιτος τοῦ Γυμνασίου.

— Ὑπερῆρος ἀπεβίωσε καὶ εἰσέφη  
τὴν Πέμπτην ὁ ἀγαθὸς συμπολίτης  
Βίκτωρ Χοιδᾶς.

— Τὸ Δημοτικὸν καφενεῖον ἀναλαμβά-  
νει παραγγελίας γλυκισμάτων μὲ τιμὰς  
συμπερούσας.

— Γίνεται γνωστὸν ὅτι εἰς τὴν Μο-  
νὴν Μηνιατῶν ἡ λειτουργία καθ' ἐ-  
κάστην Κυριακὴν ἀρχεῖται τὴν 8 ἡν π.μ.  
αἱ δὲ ἀκολουθίαι τῶν Χαιρετισμῶν τὰς  
4.μ.μ.

— Τὸ Ὑποδηματοποιεῖον Π. Βουτσι-  
νὰ ἐπρομηθεύθη ὅλα τὰ νέα δέρματα,  
μαῦρα καὶ βερνὶ.

— Ἐνοικιάζονται ἀποθήκαι μετὰ δύο  
γραφείων εἰς τὸ ἱσόγειον τῆς οἰκίας ἀδε-  
λφῶν Α. Ἰγγλέση παρὰ τὴν Μισοσπο-  
ρίτισσαν. Πληροφορίαι παρὰ τῷ κ.  
Διομ. Σπινέλλῃ.

## ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΑ

Πρὸς ἀπαντὰς τοὺς ἐκ τῶν συγγενῶν  
θνήσκας τὸ πένθος μας ἐπὶ τῷ θανάτῳ  
τῆς προσφιλοῦς μαζοῦλῆς Ζήλῆς ἐκ-  
φράζομεν βαθεῖαν εὐγνωμοσύνην.

Οἱ ἀδελφοὶ Χ. Ἀραβαντινοῦ.

Εὐχαριστοῦμεν θερμῶς καὶ ἐγκαρδί-  
ως πάντας τοὺς ὁπωσδήποτε συμμερισ-  
θέντας τὴν ὀδύνην καὶ τὸ πένθος ἡμῶν  
ἐπὶ τῷ προώρῳ θανάτῳ τῆς προσφιλοῦς  
μας ἀδελφῆς Μαρίας Α. Ἀρσένῃ.

Οἱ ἀδελφοὶ Α. Ἀρσένῃ  
Γεώργ. Ραυτοπούλου.ΤΑ ΝΥΚΤΕΡΙΝΑ  
ΤΗΛΕΓΡΑΦΗΜΑΤΑ

## Η ΗΤΤΑ ΤΩΝ ΡΩΣΣΩΝ

**ΡΩΜΗ**— Βεβαιούται ὅτι οἱ  
Ρῶσοι κατὰ τὰς τελευταίας  
μάχας εἰς τὴν ἀνατολικὴν Πρω-  
σσίαν, ἀπώλεσαν πενήντα χιλι-  
άδας αἰχμαλώτους, συνετρίβη-  
σαν δὲ ἐνδεκα ὁλόκληροι ῥωσ-  
σικαὶ μεραρχίαι.

Οἱ Γερμανοὶ, εἶναι βεβαιω-  
μένον ὅτι τοὺς ἐκίριενσαν σα-  
ράντα τηλεβόλα καὶ ἐξήντα πο-  
λυβόλα, ἐξακολουθοῦν δὲ κα-  
ταδιώκοντες τὴν ῥωσικὴν στ-  
ρατιὰν μετὰ μεγάλης ἀποφασι-  
στικότητος.

## ΕΠΙΤΥΧΙΑΙ ΤΩΝ ΓΑΛΛΩΝ

**ΡΩΜΗ**— Τηλεγραφοῦσιν ἐκ  
Παρισίων, ὅτι τὰ Γαλλικὰ στ-  
ρατεύματα ἐσημείωσαν σημαν-  
τικὰς ἐπιτυχίας εἰς διάφορα  
σημεῖα, ἀποκρούσαντα ἀποτε-  
λεσματικῶς τὰς ἐπιθέσεις τῶν  
Γερμανῶν.

## ΝΙΚΑΙ ΤΩΝ ΑΥΣΤΡΙΑΚΩΝ

**ΡΩΜΗ**— Ἐπίσημα ἀνακοι-  
νωθέντα βεβαιοῦσιν ὅτι οἱ Αὐ-  
στριακοὶ καταδιώξαντες τοὺς  
Ρώσσους, ἀνεκατέλαβον τὸ  
Τσέρνοβιτς καὶ Καλομέα, πλεῖ-  
στα δ' ἄλλα στρατηγικὰ σημεῖα

## ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΣΤΡΑΤΟΥ

**ΑΘΗΝΑΙ**— Οἱ Τοῦρκοι ἀπέ-  
στειλαν μέγα μέρος τοῦ ἐν Συ-  
ρία στρατοῦ καὶ μετέφερον τοῦ  
τον εἰς τὴν Κασπίαν θάλασσαν  
κατὰ τῶν Ρώσων.

## ΕΠΙΘΕΣΙΣ ΑΕΡΟΠΛΑΝΩΝ

**ΡΩΜΗ**— Γαλλικὰ ἀεροπλά-  
να ἐπετέθησαν τῶν Ἀλσατι-  
κῶν πόλεων καὶ ἐπέφερον με-  
γάλας ζημίας εἰς τὰ στρατιω-  
τικὰ κτίρια.

## ΠΟΤΕ ΘΑ ΛΗΞΗ Ο ΠΟΛΕΜΟΣ

**ΠΑΡΙΣΙΟΙ**— Ὁ ὑ-  
πουργὸς τῶν στρατιωτι-  
κῶν ἐδήλωσεν ἐν ἀγορεύ-  
σει του, ὅτι πόλεμος θὰ  
λήξῃ μετὰ τὴν ἀπελευθε-  
ρωσιν τῆς Εὐρώπης, τὴν  
πυλινρόθωσιν τοῦ Βελγί-  
ου καὶ τὴν ἀνάκτησιν τῆς  
Ἀλσατίας καὶ Ἀωραίνης

## Η ΕΛΛΑΣ ΔΕΝ ΘΑ ΠΟΛΕΜΗΣΗ

Ἐμμένον  
παρὰ τῇ Κυβερνήσει πρὸ  
καὶ τῶν ἐν τῇ ἐκείνῃ  
ἡ Ἑλλὰς δὲν θὰ ἀναμειχ-  
θῇ ἐν τῷ πολέμῳ.

ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΑ «ΖΙΖΑΝΙΟΥ»